

DUNAVOX

THE WINE COOLING EXPERT

DUNAVOX Glance & Soul

RO MANUALUL UTILIZATORULUI



PREFAȚĂ

Stimate client,

Vă mulțumim că ați achiziționat acest aparat și că ați avut încredere în Dunavox. Am proiectat acest produs cu mare grijă și sperăm că va deveni un accesoriu durabil și maiestuos pentru casa dvs. Dacă aveți întrebări legate de aparatul dvs. electrocasnic, nu ezitați să ne contactați. Vom fi bucuroși să vă ajutăm!

CUPRINS

1. Despre acest document	4
1.1. Limba	4
1.2. Documentația relevantă	4
1.3. Simboluri utilizate	4
2. Descrierea produsului	5
2.1. Conformitate	5
3. Securitate	6
3.1. Utilizarea preconizată	6
3.2. Utilizatori așteptați	6
3.3. Instrucțiuni de siguranță	7
4. Transport și depozitare	9
4.1. Transportul aparatului	9
4.2. Depozitarea aparatului	9
5. Instalarea aparatului	9
5.1. Alegerea locației	10
5.2. Instalarea grilei de ventilație	11
5.3. Pregătirea aparatului pentru instalarea	11
5.4. Conexiune de alimentare cu energie electrică	12
5.5. Montarea garniturilor laterale	13
5.6. Configurarea aparatului	13
5.7. Instalarea mânerului	14
5.8. Direcția inversă deschiderea ușii	14
5.9. Fixarea aparatului pe dulapul suport	17
5.10. Finalizarea instalării	17

6.

Utilizați	17
6.1. Afișare	17
6.2. Operarea aparatului	21
6.3. Moduri	26
6.4. Setări de afișare	30
6.5. Economii de energie	30
7. Întreținerea aparatului	31
7.1. Curățare rapidă	31
7.2. Curățare riguroasă	32
7.3. Dezghețarea aparatului	33
7.4. Înlocuirea filtrului de aer	33
7.5. Umplerea cutiei higrometrică	33
8. Serviciu depanare	34
8.1. Alarme	37
9. Eliminarea aparatului	38
10. Garanție	39

1. DESPRE ACEST DOCUMENT

Acest manual se aplică tuturor modelelor Dunavox Glance și Soul. În cazul în care capitolele se aplică doar anumitor modele, acest lucru va fi menționat în titlu sau la începutul capitolului.

Citiți acest manual pentru a înțelege cum funcționează aparatul înainte de a-l utiliza. Păstrați acest manual într-un loc sigur pentru a putea fi consultat în viitor.

Ne rezervăm dreptul de a modifica setările fără notificare prealabilă.

1.1. Limba

Acest manual a fost redactat în limba engleză. Toate edițiile în alte limbi sunt traduceri ale manualului original în limba engleză.

1.2. Documentație relevantă

Pentru acest dispozitiv este disponibilă următoarea documentație:

Document	Locație
Manual de utilizare	Prezentul document
Etichetă energetică	Ambalarea aparatului
Diagrama de instalare	

1.3. Simboluri utilizate

Acest manual conține instrucțiuni de siguranță. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări corporale sau la deteriorarea aparatului. Fiecare instrucțiune de siguranță este indicată printr-un cuvânt de semnal. Cuvântul de semnal corespunde nivelului de risc al pericolului indicat.

	Acest simbol indică o situație periculoasă care trebuie evitată și care <u>poate</u> duce la deces sau vătămări grave.
	Acest simbol indică o situație periculoasă care trebuie evitată, care <u>poate</u> provoca răni ușoare sau moderate.
	Acest simbol indică o situație care trebuie evitată, deoarece <u>poate</u> deteriora produsul.

Celelalte simboluri din acest manual nu se referă la siguranță.

Sfaturi utile!	Acest simbol indică sfaturi utile pentru anumiți utilizatori.
-----------------------	---

2. DESCRIEREA PRODUSULUI

Acesta este un răcitor de vin de înaltă calitate, cu un aspect și o senzație premium. Acest aparat dispune de un mod de răcire dinamic, ideal pentru depozitarea sticlelor de vin pentru perioade lungi de timp.

Tabelul următor prezintă numărul de zone de răcire și capacitatea sticlei pentru fiecare model.

	Privire						Suflet						
	18	25	32	49	72	114	18	25	49	72	41	42	89
Număr de zone	1	2	2	2	2	2	1	2	2	2	2	2	3
Capacitatea sticlei	18	25	32	49	72	114	18	25	49	72	41	42	89

A se vedea apendicele 1 pentru o listă completă a specificațiilor.

2.1. Conformitate

Acest aparat a fost proiectat și testat în conformitate cu următoarele regulamente și directive:

LV 2015/35/UE
EMC 2014/30/UE
ERP 2009/125/CE
RoHS 2011/65/CE
CB

3. SIGURANȚĂ

3.1. Utilizare preconizată

Acest aparat este conceput pentru a păstra vinurile la temperatura optimă.

Acest aparat este proiectat pentru a fi montat încastrat. Consultați tabelul de mai jos pentru a verifica modul în care poate fi montat aparatul.

	Privire						Suflet						
	18	25	32	49	72	114	18	25	49	72	41	42	89
Unitate înaltă	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
Contorizare	√	√	√	√	-	-	√	√	√	-	-	-	-

Aparatul este destinat utilizării în medii domestice pentru funcții casnice tipice care pot fi utilizate și de către utilizatori fără experiență în cazuri tipice, cum ar fi magazine, birouri și alte medii de lucru similare, ferme, hoteluri sau alte medii de tip rezidențial și/sau camere de oaspeți.

Aparatul este destinat exclusiv utilizării în interior. Acest

aparat este destinat pentru depozitarea sticlelor de vin.

3.2. Utilizatori planificat

Acest aparat nu trebuie utilizat de copii cu vârsta sub 8 ani. Aparatul este adecvat pentru utilizarea de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse și de către utilizatori fără experiență, cu condiția ca aceste persoane să rămână sub supraveghere sau să fi primit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a produsului și să înțeleagă riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie să fie efectuate de copii nesupravegheați.

3.3. Instrucțiuni de siguranță

6 A V E R T I S M E N T

Risc de electrocutare. Atunci când aparatul este conectat la rețeaua electrică, este prezentă o tensiune înaltă:

- Opriți întrerupătorul de rețea înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică.
- Asigurați-vă că aparatul este legat la pământ.
- Opriți întrerupătorul de rețea înainte de a efectua orice operațiune de întreținere.
- Nu mutați aparatul când este conectat la o priză activă.
- Nu conectați aparatul la o priză de rețea dacă cablul de alimentare este deteriorat. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către un centru de service autorizat.
- Nu conectați aparatul la o priză defectă.
- Păstrați aparatul și cablul de alimentare departe de apă și umiditate.
- Nu scoateți aparatul din priză trăgând de cablu. Prindeți întotdeauna conectorul și trageți pentru a-l deconecta.
- Nu scoateți aparatul din priză cu mâinile umede.
- Nu amplasați prize multiple sau prelungitoare în spatele aparatului.

6 A V E R T I S M E N T

Agentul frigorific este foarte inflamabil! Lichidul frigorific poate provoca un incendiu dacă intră în contact cu flăcări sau scântei.

- Nu folosiți aparatul în prezența unor fumuri explozive sau inflamabile.
- Nu folosiți aparatul dacă circuitul de refrigerare este deteriorat.
- Dacă din aparat a scăpat agent frigorific :
 - Evitați focul sau scântelele.
 - Opriți întrerupătorul de la priza aparatului.
 - Aerisiți timp de câteva minute încăperea în care este instalat aparatul.
 - Contactați Dunavox pentru sfaturi practice.
- Nu utilizați dispozitive mecanice pentru a accelera procesul de dezghețare.

6 A V E R T I S M E N T

Risc de asfixiere! Copiii care se joacă cu materialul de ambalare se pot răni. Țineți ambalajul departe de copiii aflați la îndemâna acestora.

6 A T E N Ț I E

Aparatul este greu. Evitați să transportați și să deplasați singur aparatul, deoarece acest lucru ar putea provoca răniri. Ridicați și deplasați întotdeauna aparatul împreună cu două persoane.

6 ATENȚIE

Aparatul nu este conceput pentru a fi reparat de către utilizator. Orice încercare de reparare a aparatului poate duce la vătămări corporale și la deteriorarea aparatului, ceea ce va invalida garanția:

- Nu reparați și nu înlocuiți nicio piesă a aparatului decât dacă este recomandat în mod expres în acest manual.
- Nu utilizați accesorii nerecomandate de producător.
- Nu utilizați alte aparate electrice în interiorul aparatului.

OPINI

Sursele externe de căldură pot afecta performanța aparatului:

- Nu instalați aparatul în lumina directă a soarelui.
- Nu instalați aparatul în apropierea unor surse de căldură, cum ar fi cuptoare, aragazuri, calorifere și radiatoare.

OPINI

Ușa de sticlă este mai mare decât aparatul și se va sparge dacă aparatul nu este așezat pe podea pe picioarele sale. Nu așezați niciodată aparatul direct pe podea dacă nu este susținut de picioare sau de un alt suport extern.

OPINI

Ventilația nu poate funcționa corect atunci când grilele de ventilație sunt acoperite. Aparatul se poate supraîncălzi. Nu acoperiți grilele de ventilație.

OPINI

Depozitarea sticlelor deschise în aparat poate duce la scurgeri și, ca urmare, se poate forma mușgai în interiorul aparatului. Nu depozitați sticle deschise în interiorul aparatului.

OPINI

Cantitățile mari de vin pot fi grele și pot afecta centrul de greutate al aparatului, provocând răsturnarea acestuia:

- Fixați întotdeauna aparatul de mobilierul de susținere.
- Fiți atenți la poziția sticlelor în aparat:
 - Nu glisați mai mult de un raft încărcat la un moment dat.
 - Dacă un raft este încărcat cu mai mult de un strat de sticle, nu glisați raftul.
 - Încercați să distribuiți sticlele în mod egal în mașină.

4. TRANSPORT ȘI DEPOZITARE

Transportul și depozitarea trebuie să respecte următoarele condiții climatice:

Temperatura ambiantă	1 - 40 °C
Umiditatea mediului ambiant	< 95% (fără condensare)

4.1. Transportul de aparatul

Țineți cont de următoarele puncte atunci când transportați aparatul:

- Transportați aparatul în ambalajul său original.
- Aparatul trebuie transportat de două persoane.
- Nu înclinați ambalajul la mai mult de 45°.

Dacă aparatul a fost deja despachetat, aveți grijă să :

- Închideți ușa cu bandă adezivă.
- Protejați exteriorul aparatului. Folosiți o cârpă groasă și moale.

4.2. Stocarea de dispozitivul

Păstrați aparatul în ambalajul său original.

5. INSTALARE DE APARATUL

Procesul de instalare constă în următorii pași:

1. Alegerea locației
2. Instalarea grilelor de ventilație (numai pentru Suflotele 41, 42 și 89)
3. Pregătirea aparatului pentru instalare
4. Conectarea sursei de alimentare
5. Instalarea garniturii laterale (opțional)
6. Montarea aparatului
7. Fixarea pentru a susține mobilierul
8. Instalarea mânerului (numai pentru modelele Soul)
9. Inversarea direcției de deschidere a ușii (opțional)
10. Finisarea instalației

În capitolele următoare, fiecare etapă este explicată mai detaliat.

5.1. Alegerea locației

OPINI

Sursele externe de căldură pot afecta performanța aparatului:

- Nu instalați aparatul în lumina directă a soarelui.
- Nu instalați aparatul în apropierea unor surse de căldură, cum ar fi cuptoare, aragazuri, calorifere și radiatoare.

Pentru a fi instalat, aparatul trebuie să fie încorporat. Consultați tabelul de mai jos pentru a verifica dacă aparatul dvs. poate fi instalat sub un blat și/sau într-un corp de coloană.

	Privire						Suflet						
	18	25	32	49	72	114	18	25	49	72	41	42	89
Unitate înaltă	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
Contorizare	√	√	√	√	-	-	√	√	√	-	-	-	-

Țineți cont de faptul că instalarea în bucătării deschise sau împotriva pereților despărțitori poate crește zgomotul emis de aparat.

Locul de instalare trebuie să îndeplinească următoarele condiții:

Temperatura de funcționare	16 - 38 °C
Umiditate de funcționare	< 95% (fără condensare)
Volumul de aer	> 1 m ³ la 8 g de lichid de răcire

Aparatul poate fi instalat numai într-un dulap de bucătărie. Dulapul de susținere trebuie să îndeplinească următoarele cerințe:

- Nu așezați aparatul direct lângă sau deasupra unui cuptor.
- Suprafața inferioară trebuie să fie suficient de rezistentă pentru a susține aparatul încărcat (a se vedea apendicele 1).
- Suprafața trebuie să fie uscată, stabilă și plană.
- Priză de alimentare separată (220 - 240 V c.a.; 50 Hz) în partea din spate a dulapului.
- Spațiul minim necesar este indicat pe planul de instalare (furnizat împreună cu aparatul).

Un sfat util! Puteți găsi planul de instalare și la www.dunavox.com.

5.2. Instalarea grilajului

Numai pentru modelele Soul 41, 42 și 89

Grila de ventilație a aparatului este situată în partea de jos a aparatului, sub ușă. Dacă doriți să acoperiți spațiul de sub ușă cu o :

- Instalați o bază cu grilă de ventilație în fața aparatului. Asigurați-vă că grila de ventilație are cel puțin aceleași dimensiuni ca și grila originală.

5.3. Pregătirea aparatului pentru instalare

Pregătiți-vă să instalați aparatul după cum urmează:

1. Îndepărtați toate ambalajele exterioare și interioare. Nu îndepărtați suporturile de instalare în această etapă.

Indicație utilă! Produsul este greu și poate fi dificil de transportat pe distanțe lungi.

Vă recomandăm să despacketați produsul la locul de instalare.

2. Verificați dacă întregul conținut al ambalajului este prezent și intact. Tabelul prezintă conținutul necesar sub ambalaj.

	Privire						Suflet						
	18	25	32	49	72	114	18	25	49	72	41	42	89
Răcitor de vin Dunavox	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Manual de utilizare	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Picior de instalare	-	-	4x	4x	4x	4x	-	-	4x	4x	4x	4x	4x
Mânerul ușii	-	-	-	-	-	-	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x
Șuruburile mânerului ușii	-	-	-	-	-	-	2x	2x	2x	2x	2x	2x	2x
Cheie Allen	-	-	-	-	-	-	1x	1x	1x	1x	-	-	-

În cazul în care lipsesc sau sunt deteriorate piese, contactați furnizorul dumneavoastră.

3. Folosiți apă caldă și o cârpă moale pentru a curăța interiorul aparatului.

Indicație utilă! Interiorul aparatului poate avea mirosuri reziduale atunci când este deschis pentru prima dată. Aceste mirosuri dispar atunci când aparatul este pornit.

4. Lăsați aparatul în poziție verticală timp de cel puțin 24 de ore. În acest timp, puteți lăsa ușa aparatului deschisă pentru a permite mirosurilor reziduale să iasă.

OPINI

Ușa de sticlă este mai mare decât aparatul și se va sparge dacă aparatul nu este așezat pe podea pe picioarele sale. Nu așezați niciodată aparatul direct pe podea dacă nu este susținut de picioare sau de un alt suport extern.

5. Înlocuiți picioarele de transport cu cele de instalare.
6. Așezați aparatul în fața locului de instalare. Lăsați un spațiu de 0,5 m între aparat și dulapul suport pentru instalația electrică.

Aparatul este acum pregătit pentru instalarea electrică.

5.4. Conectarea sursei de alimentare

6 A V E R T I S M E N T

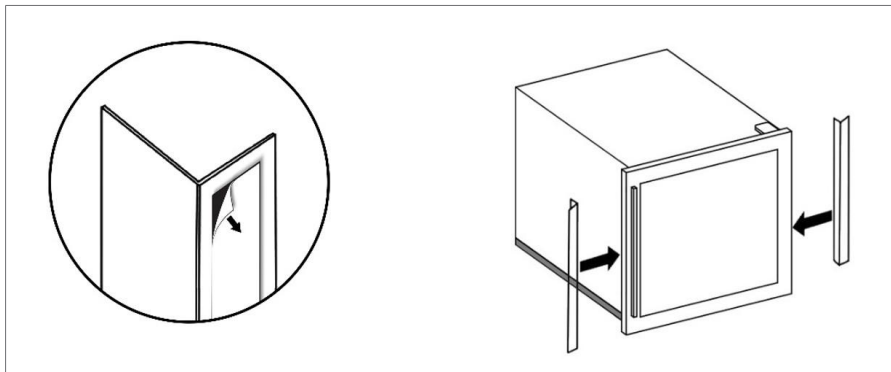
Risc de electrocutare. Atunci când aparatul este conectat la rețeaua electrică, este prezentă o tensiune înaltă:

- Instalația electrică trebuie să fie conformă cu cerințele locale și naționale.
- Instalarea electrică trebuie efectuată de o persoană calificată și competentă.
- Opriți întrerupătorul de rețea înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică.
- Asigurați-vă că aparatul este legat la pământ.
- Nu mutați aparatul când este conectat la o priză activă.
- Nu conectați aparatul la o priză de rețea dacă cablul de alimentare este deteriorat. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către un centru de service autorizat.
- Nu conectați aparatul la o priză defectă.

7. Deconectați întrerupătorul de la priza de curent pentru a continua instalarea în deplină siguranță.

5.5. Montarea garniturilor laterale

Opțional



Garniturile laterale sunt concepute pentru a umple spațiul de pe ambele părți ale aparatului. Pentru a instala garniturile laterale :

1. Îndepărtați banda de protecție de pe una dintre îmbinările laterale.
2. Lipiți sigiliul lateral de partea laterală a aparatului, cu partea plată orientată spre partea din față a aparatului.
3. Repetați pașii 1 și 2 pentru cealaltă articulație laterală.

5.6. Instalarea aparatului

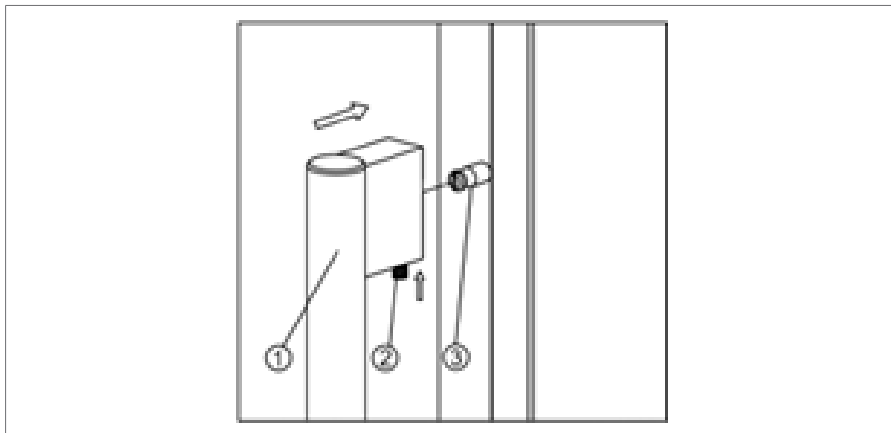
Pentru a poziționa aparatul, procedați după cum urmează:

1. Asigurați-vă că instalația electrică este completă înainte de a instala aparatul (a se vedea capitolul 5.4).
2. Reglați picioarele până când aparatul este stabil, sprijinit pe cele patru picioare și la nivel.
3. Glisați aparatul în dulapul de susținere. Asigurați-vă că :
 - Cablul de alimentare nu este prins sub aparat.
 - Aparatul nu atinge peretele din spate.
 - Dispozitivul se află în mijlocul dulapului de susținere.
 - Trebuie să existe un spațiu liber de cel puțin 5 mm deasupra aparatului.
4. Verificați din nou dacă aparatul este orizontal și stabil. Dacă nu este așa, reglați picioarele până când aparatul se sprijină pe cele patru picioare și este orizontal și stabil.

Indicație utilă! Dacă spațiul liber deasupra aparatului este mai mic de 5 mm, coborâți aparatul înșurubând picioarele de instalare. Asigurați-vă că nivelați aparatul și că îl stabiliți după aceea.

5.7. Instalarea mânerului

Numai pentru modelele Soul



Pentru a instala mânerul ușii :

1. Așezați mânerul pe știfturile ușii.
2. Utilizați cheia Allen furnizată pentru a fixa șuruburile din interiorul mânerului.

5.8. Direcția de deschidere a ușii inversată

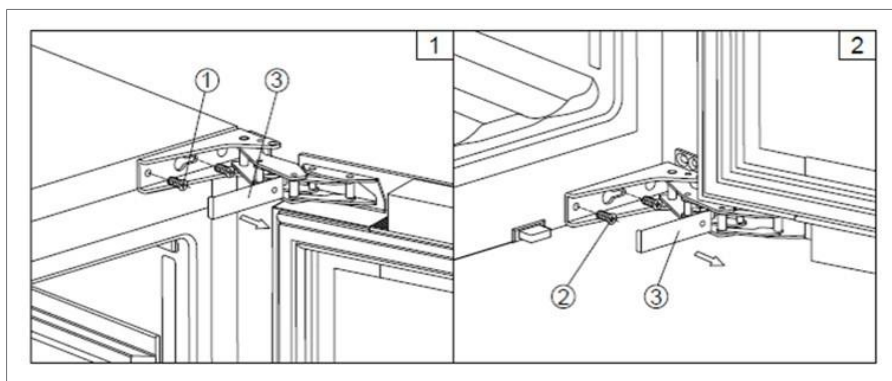
Opțional

Dacă doriți, direcția de deschidere a ușii poate fi inversată după ce aparatul a fost instalat. Atunci când direcția de deschidere a ușii este inversată, se recomandă implicarea a două persoane.

ATENȚIE

Risc de rănire a mâinilor. Ușa exercită o forță mare asupra balamalelor. Când mâna se află în zona balamalelor, țineți ușa deschisă cu cealaltă mână.

5.8.1. Privire



Pentru a inversa direcția de deschidere a ușii, urmați acești pași :

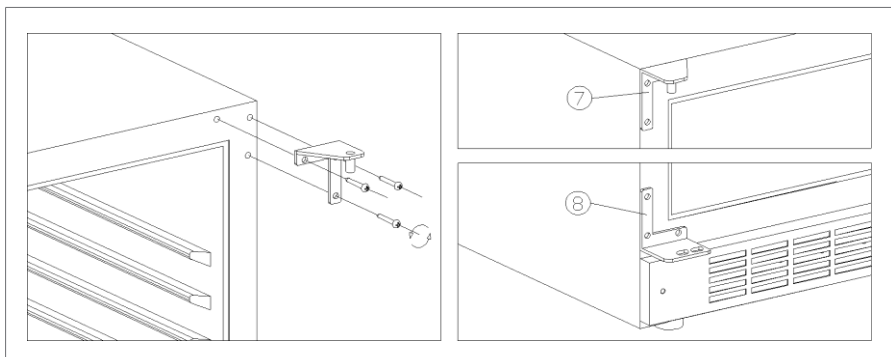
1. Îndepărtați capacele găurilor.
2. Deșurubați cele 4 șuruburi de pe balama inferioară.

6 A V E R T I S M E N T

Atenție: ușa este fabricată din sticlă și se poate sparge dacă este scăpată. Atunci când inversați direcția de deschidere a ușii, rugați o altă persoană să susțină ușa în timp ce deșurubați balamalele.

3. Deșurubați cele patru șuruburi de pe balama superioară.
4. Întoarceți ușa la 180°. Aliniați balamalele cu găurile libere din partea superioară și inferioară a aparatului.
5. Fixați balama superioară cu cele patru șuruburi. Nu strângeți încă șuruburile.
6. Fixați balama inferioară cu patru șuruburi. Nu strângeți încă șuruburile.
7. Poziționați ușa pe orizontală și strângeți toate șuruburile.
8. Puneți capacele peste găurile rămase.

5.8.2. Suflet



Pentru a inversa direcția de deschidere a ușii, urmați acești pași :

1. Pregătiți o suprafață plană și flexibilă pe care să așezați ușa în timpul operațiunii.
2. Deșurubați cele trei șuruburi de pe balama inferioară.

6 A V E R T I S M E N T

Atenție: ușa este fabricată din sticlă și se poate sparge dacă este scăpată. Atunci când inversați direcția de deschidere a ușii, rugați o altă persoană să susțină ușa în timp ce deșurubați balamalele.

3. Deșurubați cele trei șuruburi de pe balama superioară.
4. Așezați ușa pe o suprafață moale.
5. Îndepărtați capacele găurilor.
6. Întoarceți ușa la 180°. Aliniați balamalele cu găurile libere din partea superioară și inferioară a aparatului.
7. Fixați balama superioară cu trei șuruburi. Nu strângeți încă șuruburile.
8. Fixați balama inferioară cu trei șuruburi. Nu strângeți încă șuruburile.
9. Poziționați ușa pe orizontală și strângeți toate șuruburile.
10. Puneți capacele peste găurile rămase.

5.9. Fixați aparatul pe dulapul de susținere

Aparatul trebuie să fie fixat de mobilierul de susținere pentru a preveni răsturnarea acestuia în față. Pentru a fixa aparatul de mobilierul de susținere, trebuie să :

1. Verificați dacă cele patru găuri de fixare sunt situate pe partea laterală a dulapului de susținere. Găurile de fixare sunt situate deasupra și sub ușă, în colțuri.
2. Fixați aparatul pe dulapul de susținere cu ajutorul a 4 șuruburi.

5.10. Finalizați instalarea

Pentru a finaliza instalarea :

1. Porniți întrerupătorul de rețea.
2. Verificați dacă aparatul pornește.

Acum puteți utiliza dispozitivul.

Sfat util! Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, vă recomandăm să așteptați 2 sau 3 ore înainte de a introduce sticlele în aparat, pentru a permite acestuia să atingă temperatura selectată.

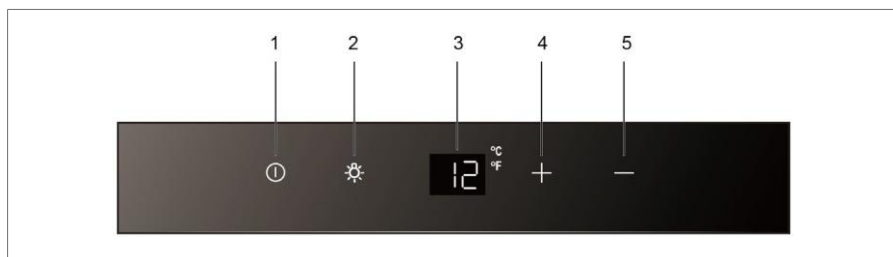
6. USE

6.1. Afișare

Tabelul următor prezintă afișajul aplicabil modelului dvs.

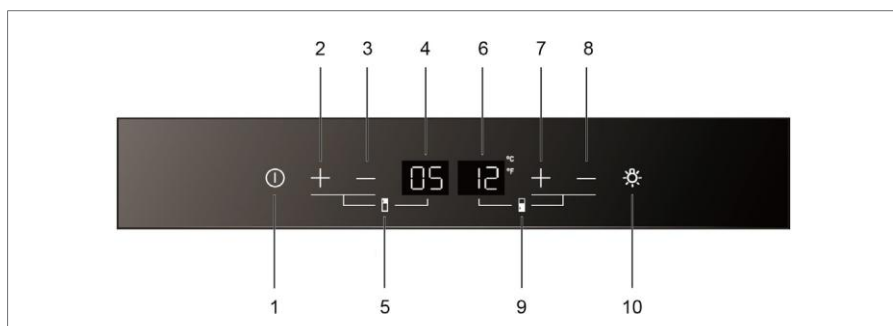
		Privire						Suflet						
		18	25	32	49	72	114	18	25	49	72	41	42	89
O singură zonă		√	-	-	-	-	-	√	-	-	-	-	-	-
Zona dublă	Tipul 1	-	√	√	√	√	√	-	√	√	√	-	-	-
	Tipul 2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	√	√	-
Zona triplă		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	√

6.1.1. Afișaj pe o singură zonă



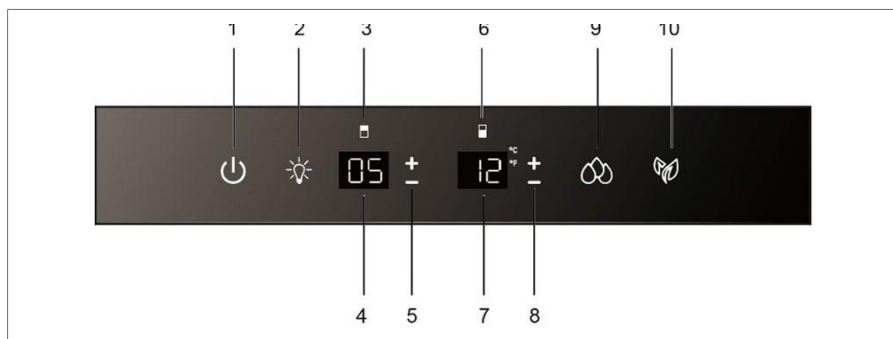
1. Butonul de alimentare
2. Butonul pentru lumina interioară
3. Afișare
4. Butonul de creștere a temperaturii
5. Buton pentru scăderea temperaturii

6.1.2. Afișaj cu zonă dublă de tip 1



1. Butonul de alimentare
2. Butonul de creștere a temperaturii (zona superioară)
3. Butonul de temperatură inferioară (zona superioară)
4. Afișaj (zona superioară)
5. Pictograma zonei de sus
6. Afișaj (zona inferioară)
7. Pictograma zonei inferioare
8. Butonul de creștere a temperaturii (zona inferioară)
9. Butonul de temperatură inferioară (zona inferioară)
10. Butonul pentru lumina interioară

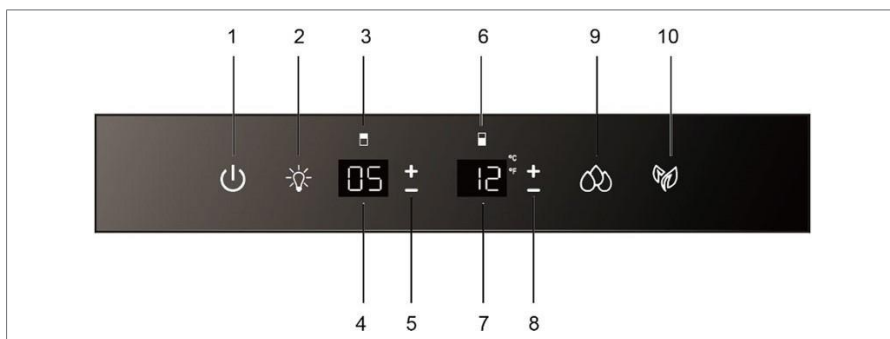
6.1.3. Afișaj de tip 2 cu două zone



1. Butonul de alimentare
2. Butonul pentru lumina interioară
3. Pictograma zonei de sus
4. Afișaj (zona superioară)
5. Manete de control al temperaturii (zona superioară)
6. Pictograma zonei inferioare
7. Afișaj (zona inferioară)
8. Manete de control al temperaturii (zona inferioară)
9. Buton de lumină multi-LED
10. Butonul pentru modul Eco-demo

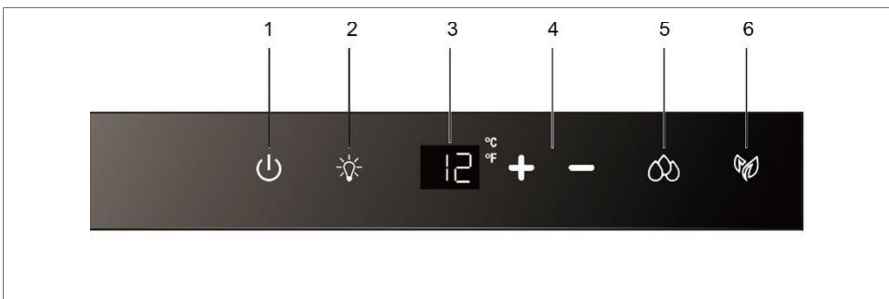
6.1.4. Afișaj cu trei zone

Modelele cu trei zone au două afișaje: un afișaj cu două zone pentru zonele superioare și medii și un afișaj cu o singură zonă pentru zona inferioară.



Sfat util! Nu uitați că *zona inferioară* se referă la zona aflată direct sub afișaj. În acest caz, este vorba de zona centrală.

1. Butonul de alimentare
2. Butonul pentru lumina interioară
3. Pictograma zonei de sus
4. Afișaj (zona superioară)
5. Manete de control al temperaturii (zona superioară)
6. Pictograma zonei inferioare
7. Afișaj (zona inferioară)
8. Manete de control al temperaturii (zona inferioară)
9. Buton de lumină multi-LED
10. Butonul pentru modul Eco-demo



1. Butonul de alimentare
2. Butonul pentru lumina interioară
3. Afișare
4. Manete de control al temperaturii
5. Buton de lumină multi-LED
6. Butonul pentru modul Eco-demo

6.2. Funcționarea site-ului .

6.2.1. Pornirea sau oprirea aparatului

Aparatul se pornește automat atunci când priza este conectată. Pentru a opri aparatul :

- Apăsați și mențineți apăsat **butonul On/Off** timp de 5 secunde.

OPINI

Risc de deteriorare a aparatului dumneavoastră. Nu porniți din nou aparatul imediat după ce l-ați oprit. Așteptați 5 minute înainte de a reporni aparatul.

Pentru a porni aparatul :

- Apăsați și mențineți apăsat **butonul pornit/oprit** până când se aprinde afișajul.

6.2.2. Utilizarea funcției de deschidere a ușii prin apăsare

Numai pentru modelele Glance

Funcția de deschidere a ușii prin apăsare este activată atunci când aparatul este alimentat.

Pentru a utiliza ușa :

1. Împingeți ușa ușor spre interior în colțul superior al ușii, departe de balama. Când este eliberat, pistonul de împingere se extinde și ușa se deschide cu 9 cm.

După 4 secunde, pistonul de împingere revine în poziția inițială. Dacă ușa nu este deschisă manual, aceasta se închide automat.

2. Deschideți complet ușa.

Atunci când ușa este închisă, aceasta revine automat în poziția închisă.

Indicație utilă! Dacă ușa nu se închide bine, deschideți-o și închideți-o din nou și așteptați 3 secunde.

OPINI

Risc de deteriorare a sistemului de deschidere prin împingere :

- Nu împingeți niciodată pistonul de împingere înapoi cu mâna.
- Nu țineți și nu forțați niciodată pistonul.
- Nu forțați niciodată închiderea ușii în timp ce pistonul de împingere este încă întins.

Resetare la poziția inițială

În poziția inițială, pistonul de împingere este la același nivel cu partea frontală a incintei. În cazul în care poziția inițială este nealinată :

1. Opriți aparatul.
2. Opriți întrerupătorul de circuit de la priză.
3. După 10 secunde, porniți din nou comutatorul de oprire. Pistonul de împingere revine în poziția inițială.

Reglarea sensibilității mecanismului

Pentru a regla sensibilitatea la presiune :

1. Deschideți ușa.



2. Reglați șurubul din partea centrală superioară a ușii:
 - Rotiți șurubul în sensul acelor de ceasornic pentru a reduce sensibilitatea mecanism ;
 - Rotiți în sens invers acelor de ceasornic pentru a crește sensibilitatea mecanismului.
3. Închideți ușa și verificați dacă sensibilitatea mecanismului este cea dorită.

OPINI

Riscul de funcționare defectuoasă a sistemului "push-to-open" :

- Dacă mecanismul este prea sensibil, ușa se poate deschide automat sau se poate închide prea brusc.
- În cazul în care sensibilitatea mecanismului este prea mică, sistemul de deschidere prin împingere poate fi ineficient.

6.2.3. Controlul temperaturii

Temperatura optimă depinde de tipul de vin:

Tipul de vin	Temperatura optimă	
Vin roșu	10 - 20 °C	58 - 68 °F
Vin alb	5 - 10 °C	41 - 50 °F
vin de păstrare îndelungată	11 - 14 °C	52 - 57 °F

Verificați întotdeauna eticheta de pe sticlă pentru a afla care este temperatura optimă de păstrare a vinurilor dumneavoastră.

Zonele

Aparatul poate fi echipat cu mai multe zone. Fiecare zonă este potrivită pentru diferite tipuri de vin. Afișajele arată temperatura curentă în zonele corespunzătoare.

Sfat util! Dacă doriți să comutați unitățile de afișare a temperaturii pe ecranul între °C și °F (a se vedea secțiunea 6.4).

Tip	Zona	Tipuri de vin	Setări de temperatură	
O singură zonă		Toate tipurile de vin	În funcție de tipul de vin	
Zona dublă	Zona superioară	Șampanie; vin alb	5 - 12 °C	41 - 54 °F
	Zona inferioară	Vin alb; vin roșu	12 - 20 °C	55 - 68 °F
Zona triplă	Zona superioară	Șampanie; vin alb	5 - 12 °C	41 - 54 °F
	Zona intermediară	Vin alb; vin roșu	12 - 20 °C	55 - 68 °F
	Zona inferioară	vin de păstrare îndelungată	11 - 14 °C	52 - 57 °F

Pentru o performanță optimă, recomandăm o diferență de temperatură între zone de cel puțin 4°C.

Controlul temperaturii

Pentru a verifica setările de temperatură :

1. Apăsați unul dintre **butoanele de temperatură** pentru a verifica temperatura setată. Temperatura setată clipește pe afișaj.
2. Utilizați **butoanele de temperatură** pentru a modifica temperatura.

Dacă butoanele de temperatură nu sunt apăstate timp de mai mult de 5 secunde, afișajul încetează să mai clipească și revine la afișarea temperaturii curente din zona corespunzătoare.

OPINI

Dacă indicatorul de temperatură continuă să clipească, temperatura măsurată a deviat cu mai mult de 5°C de la temperatura setată. O diferență de temperatură mai mare de 5°C poate afecta vinul.

Verificați dacă vinurile depozitate pot suporta diferența de temperatură și, în caz contrar, reestabiliți vinul din aparat până când afișajul nu mai clipește.

Funcția de memorare a temperaturii permite păstrarea aceluiași setări de temperatură atunci când aparatul este pornit din nou după o întrerupere a alimentării.

6.2.4. Depozitarea vinului

Cantitatea de vin care poate fi depozitată în aparat depinde de mărimea sticlelor. Capacitatea indicată în capitolul 2 este o capacitate maximă aproximativă bazată pe sticle Bordeaux de 750 ml.

OPINIE

Cantitățile mari de vin pot fi grele și pot afecta centrul de greutate al aparatului, provocând răsturnarea acestuia. Aveți grijă când plasați sticlele în aparat:

- Nu glisați mai mult de un raft încărcat la un moment dat.
- Dacă un raft este încărcat cu mai mult de un strat de sticle, nu glisați raftul.
- Încercați să distribuiți sticlele în mod egal în mașină.

OPINIE

Sticlele deschise pot cauza scurgeri în interiorul aparatului. Așezați în aparat numai sticlele nedeschise.

Pentru a depozita vinul în aparatul dumneavoastră, procedați după cum urmează:

1. Deschideți complet ușa.
2. Trageți unul dintre rafturi spre dumneavoastră.
3. Așezați sticla pe suport.
4. Glisați raftul glisant în aparat.
5. Închideți bine ușa.

Pentru a asigura funcționarea optimă a aparatului, vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni:

- Dacă nu aveți suficiente sticle pentru a umple aparatul, distribuiți-le cât mai uniform în aparat.
- Lăsați un spațiu între perete și sticle pentru a permite aerului să circule.

6.2.5. Adăugarea unei cutii de umiditate (opțional)

În cazul în care aparatul este instalat într-un climat foarte uscat (umiditate sub 40%), puteți instala o cutie de umiditate în aparat.

Un sfat util! Nu uitați că utilizarea camerei de umiditate reduce capacitatea sticlei aparatului.

Pentru a instala cutia de umiditate, procedați după cum urmează:

- 1. Umpleți camera de umiditate cu apă.
- 2. Așezați cutia de umiditate pe raftul cu patine.

6.3. Moduri

Diferitele modele pot avea moduri și comenzi diferite. Tabelul următor arată ce capitole se aplică modelului dvs.

	Privire						Suflet						
	18	25	32	49	72	114	18	25	49	72	41	42	89
Modul de iluminare interioară	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
Modul dinamic de climatizare	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
Modul Eco-demo	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
Moduri de sunet	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	-	-	-
Modul sabatic	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	-	-	-

6.3.1. Moduri de iluminare interioară

Iluminarea interioară are două moduri:

- În *modul funcțional*, iluminarea interioară se aprinde numai atunci când se deschide ușa.
- În *modul Showcase*, iluminarea interioară este întotdeauna aprinsă.

Pentru a schimba modul de funcționare :

- Pentru aparatele de tip 1 cu o singură zonă sau cu două zone, apăsați și mențineți apăsat **butonul de iluminare interioară** timp de 5 secunde. Când aparatul este în modul *Vitrină*, în partea dreaptă jos a ecranului apare un indicator luminos.
- Pentru aparatele cu două zone de tip 2 și cu trei zone, apăsați **butonul de lumină interioară**. Atunci când aparatul este în modul *Vitrină*, în partea dreaptă jos a ecranului apare un indicator luminos.

Sfat util! Dacă un accesoriu cu LED-uri nu funcționează, contactați furnizorul dumneavoastră.

Pentru a regla luminozitatea iluminării interioare :

1. Apăsați și mențineți apăsat **butonul de creștere a temperaturii** timp de 5 secunde pentru a intra în modul de setare.
2. Apăsați de două ori **butonul pornit/oprit**.
3. Utilizați **butoanele de temperatură** pentru a modifica luminozitatea iluminării interioare. L3 este cea mai luminoasă setare.
4. Pentru aparatele cu zonă dublă de tip 2 și cu zonă triplă, apăsați **butonul pornit/oprit pentru a** confirma selecția.
5. Apăsați și mențineți apăsat **butonul de creștere a temperaturii** timp de 5 secunde pentru a ieși din modul de setare.

Pentru a regla culoarea iluminatului interior, procedați după cum urmează:

- Pentru modelele de tip 1 cu o singură zonă sau cu două zone, apăsați **butonul pentru lumina interioară**. Culoarea iluminării interioare se va schimba la intervale de timp. Apăsați butonul **butonul de iluminare** interioară pentru a seta iluminarea interioară la culoarea curentă. afișate.
- În cazul modelelor cu două zone de tip 2 sau trei zone, apăsați în mod repetat **butonul luminos cu mai multe leduri** pentru a trece de la o culoare de lumină la alta. Culoarele de lumină disponibile sunt alb, albastru și chihlimbar.

6.3.2. Modul dinamic de climatizare

Atunci când aparatul este setat pe modul de climatizare dinamică, sistemul de circulație a aerului continuă să funcționeze atunci când este atinsă temperatura setată. Acest lucru creează un climat continuu în aparat care imită climatul unei pivnițe de vinuri. Activați modul de climă dinamică dacă doriți să utilizați aparatul pentru depozitarea vinului pe termen lung.

Afișaj: zonă unică sau zonă dublă tip 1

Pentru a utiliza *modul Clima dinamică* :

1. Apăsați și mențineți apăsat **butonul de creștere a temperaturii** timp de 5 secunde pentru a intra în modul de setare.
2. Apăsați **butonul de pornire/oprire de 3 ori**.

3. Utilizați **butoanele de temperatură** pentru a schimba modul de ventilație. Tabelul următor prezintă diferitele moduri de ventilație.

Coduri	Moduri	Funcții
F0	Modul silențios	Fără ventilație, economii energie
F1	Mod de răcire dinamic	La jumătatea timpului
F2	Mod de răcire dinamic	Răcire temporizată complet

4. Apăsăți și mențineți apăsat **butonul de creștere a temperaturii** timp de 5 secunde pentru a ieși din modul de setare.

Afișaj: zonă dublă tip 2 sau zonă triplă

Pentru a utiliza *modul Clima dinamică* :

1. Apăsăți **butonul** pentru **modul dinamic de climatizare** pentru a *activa modul dinamic de climatizare*. Aparatul emite 5 semnale sonore pentru a indica faptul că a fost activat *modul de climatizare dinamic*.
2. Apăsăți **butonul** pentru *modul dinamic de climatizare* pentru a *dezactiva modul dinamic de climatizare*. Aparatul emite 3 semnale sonore pentru a indica faptul că *modul de climatizare dinamic* este dezactivat.

6.3.3. Modul Eco-demo

Atunci când aparatul este setat în *modul demo Eco*, toate funcțiile de răcire sunt dezactivate.

Activați modul Eco Demo atunci când trebuie să expuneți aparatul, dar nu aveți nevoie de funcția de răcire (de exemplu, la o expoziție sau într-o sală de vânzări).

Afișaj: zonă unică sau zonă dublă tip 1

Utilizarea *modului demo Eco* :

1. De la comenzile din zona inferioară, apăsați și mențineți apăsat **butonul de iluminare interioară** și cele două **butoane de temperatură** timp de 5 secunde pentru a activa *modul Eco Demo*. Indicatorul luminos va clipi de cinci ori pentru a arăta că *modul Eco Demo* a fost activat.
2. Pentru a dezactiva *modul demo Eco*, repetați pasul 1.

Afișaj: zonă dublă tip 2 sau zonă triplă

Utilizarea *modului demo Eco* :

1. Apăsăți butonul pentru **modul Eco Demo pentru a** activa *modul Eco Demo*.
2. Pentru a dezactiva *modul demo Eco*, repetați pasul 1.

6.3.4. Moduri de sunet

Pentru a seta modul de sunet :

1. Apăsăți și mențineți apăsat **butonul de creștere a temperaturii** timp de 5 secunde pentru a intra în modul de setare.
2. Apăsăți **butonul de pornire/oprire** de 4 ori.
3. Utilizați **butoanele de temperatură** pentru a schimba modul de sunet. Consultați tabelul de mai jos pentru diferitele moduri de sunet:

Coduri	Tonul senzorului	Ton de alarmă
S0	Porniți	Oprire
S1	Porniți	Porniți
S2	Oprire	Oprire
S3	Oprire	Porniți

Un sfat util! Unele alarme necesită o acțiune directă. Vă recomandăm să mențineți activat tonul de alarmă.

4. Pentru aparatele cu zonă dublă de tip 2 și cu zonă triplă, apăsați **butonul pornit/oprit pentru a** confirma selecția.
5. Apăsăți și mențineți apăsat **butonul de creștere a temperaturii** timp de 5 secunde pentru a ieși din modul de setare.

6.3.5. Modul sabatic

Atunci când aparatul este setat în *modul sabatic*, toate afișajele, luminile și alarmele sonore sunt oprite. Pentru a comuta în *modul sabatic* :

1. Țineți apăsat simultan **butonul de pornire** și **butonul de iluminare interioară** timp de 5 secunde pentru a activa *modul sabatic*. Afișajul și lumina interioară se vor stinge pentru a indica faptul că *modul sabatic* a fost activat.
2. Pentru a dezactiva *modul sabatic*, repetați pasul 1. Afișajul se va aprinde din nou.

Modul sabatic se oprește automat după 48 de ore.

6.4. Parametrii display

Pentru aparatele cu două sau trei zone, utilizați butoanele de temperatură din zona inferioară de pe afișajul cu două zone.

Modificarea unităților de afișare a temperaturii

Pentru a schimba unitățile de măsură a temperaturii între Celsius și Fahrenheit :

1. Apăsați și mențineți apăsat **butonul de creștere a temperaturii** timp de 5 secunde pentru a intra în modul de setare.
2. Utilizați **butoanele de temperatură** pentru a schimba unitatea.
3. Pentru aparatele cu zonă dublă de tip 2 și cu zonă triplă, apăsați **butonul pornit/oprit pentru a** confirma selecția.
4. Apăsați și mențineți apăsat **butonul de creștere a temperaturii** timp de 5 secunde pentru a ieși din modul de setare.

Modificarea luminozității

Pentru a modifica luminozitatea ecranului :

1. Apăsați și mențineți apăsat **butonul de creștere a temperaturii** timp de 5 secunde pentru a intra în modul de setare.
2. Apăsați o dată **butonul de pornire/oprire**.
3. Utilizați **butoanele de temperatură** pentru a modifica luminozitatea ecranului. D3 este cea mai luminoasă setare.
4. Pentru aparatele cu zonă dublă de tip 2 și cu zonă triplă, apăsați **butonul pornit/oprit pentru a** confirma selecția.
5. Apăsați și mențineți apăsat **butonul de creștere a temperaturii** timp de 5 secunde pentru a ieși din modul de setare.

6.5. Economii de energie

Aparatul este eficient din punct de vedere energetic din fabrică. Dacă doriți să utilizați aparatul cât mai eficient posibil :

- Țineți ușa închisă cât mai mult posibil.
- Nu modificați prea des temperatura selectată.
- Atunci când nu utilizați aparatul pentru depozitarea pe termen lung a vinului, dezactivați funcția de *modul climatic dinamic* (a se vedea secțiunea 6.3.2).
- Opriți aparatul atunci când acesta este gol pentru o perioadă îndelungată.

7. ÎNTREȚINEREA APARATULUI

6 A V E R T I S M E N T

Risc de electrocutare. Atunci când aparatul este conectat la rețeaua electrică, este prezentă o tensiune înaltă. Deconectați întrerupătorul de rețea înainte de a efectua orice operațiune de întreținere.

Următoarele operațiuni de întreținere sunt necesare pentru a menține aparatul în stare optimă:

Sarcina de întreținere	Frecvența de întreținere	Informații
Curățare rapidă	În fiecare lună	Capitolul 7.1
Înlocuirea filtrului de aer	În fiecare an	Capitolul 7.4
Curățare riguroasă	Atunci când aparatul s-a murdărit sau nu a fost utilizat pentru o perioadă lungă de timp	Capitolul 7.2
Dezghețare	La fiecare șase luni (sau când înghețul de pe evaporator atinge o grosime de 5 mm)	Capitolul 7.3
Înlocuirea filtrului de aer		Capitolul 7.4
Umplerea camerei de umiditate		Capitolul 7.5

Următoarele capitole oferă instrucțiuni privind modul de efectuare a acestor sarcini de întreținere.

7.1. Curățare rapidă

OPINI

Utilizarea unor produse de curățare nepotrivite poate deteriora suprafețele aparatului.

- Nu utilizați produse de curățare abrazive sau corozive.
- Nu folosiți bureți sau cârpe abrazive.
- Curățați în direcția bobului.

OPINI

Ecranul conține componente electrice. Folosirea unei cantități prea mari de apă în timpul curățării poate deteriora ecranul. Asigurați-vă că stoarceți bine cârpa sau buretele înainte de a curăța ecranul.

Pentru a curăța rapid aparatul, procedați după cum urmează:

1. Curățați interiorul aparatului cu o cârpă moale și umedă sau cu un burete.
2. Curățați orificiile de aerisire cu o cârpă moale și umedă.
3. Dacă este necesar, curățați camera de umiditate sub jet de apă.
4. Curățați ușa folosind un detergent pentru geamuri și o cârpă moale.

7.2. Curățare riguroasă

OPINIE

Utilizarea unor produse de curățare nepotrivite poate deteriora suprafețele aparatului.

- Nu utilizați produse de curățare abrazive sau corozive.
- Nu folosiți bureți sau cârpe abrazive.
- Curățați în direcția bobului.

OPINIE

Ecranul conține componente electrice. Folosirea unei cantități prea mari de apă în timpul curățării poate deteriora ecranul. Asigurați-vă că stoarceți bine cârpa sau buretele înainte de a curăța ecranul.

Pentru a curăța bine aparatul, procedați după cum urmează:

1. Opriți întrerupătorul de circuit de la priză.
2. Scoateți sticlele din aparat.
3. Scoateți rafturile din aparat :
 - a. Glisați raftul până când locașul din raft este aliniat cu zăvorul de pe șina de plastic.
 - b. Ridicați raftul pentru a-l debloca de pe șine.
4. Spălați interiorul aparatului cu o soluție de apă fierbinte și bicarbonat de sodiu (4 linguri de bicarbonat de sodiu la un litru de apă).
5. Spălați rafturile cu apă cu săpun.
6. Dacă este necesar, scoateți cutia de umiditate din aparat.
7. Dacă este necesar, curățați camera de umiditate sub jet de apă.
8. Înlocuiți cutia de umiditate.
9. Curățați ușa folosind un detergent pentru geamuri și o cârpă moale.

7.3. Dezghețare aparatul

Pentru a dezgheța aparatul, procedați după cum urmează:

1. Opriți aparatul.
2. Scoateți sticlele din aparat.
3. Lăsați ușa deschisă pentru a accelera procesul.
4. Așezați prosoape la deschiderea ușii aparatului pentru a absorbi apa.

Decongelarea durează în general între 2 și 4 ore. Aparatul este dezghețat atunci când a dispărut tot înghețul de pe evaporator.

5. Porniți din nou aparatul.
6. Dacă este necesar, umpleți camera de umiditate (a se vedea secțiunea 7.5).

7.4. Înlocuirea filtrului de aer

Filtrul de aer este amplasat în peretele din spate al aparatului. Pentru a înlocui filtrul de aer, procedați după cum urmează:

1. Îndepărtați raftul din fața filtrului.
2. Rotiți filtrul cu 90° în sensul acelor de ceasornic.
3. Îndepărtați filtrul.
4. Așezați noul filtru de aer în aparat.

Un sfat util! Puteți cumpăra filtre de aer noi de la furnizorul dumneavoastră.

5. Rotiți noul filtru de aer la 90° pentru a-l bloca în poziție.
6. Aruncați filtrul vechi împreună cu gunoiul menajer.

7.5. Umplerea camerei de umiditate

Pentru a umple camera de umiditate, procedați după cum urmează:

1. Scoateți cutia de umiditate din aparat.
2. Umpleți camera de umiditate cu apă până la $\frac{3}{4}$.
3. Înlocuiți cutia de umiditate.

8. DEPANARE

Problema	Cauze posibile	Soluții posibile
Dispozitivul nu funcționează. Ecranul este oprit.	Aparatul nu este conectat la o priză de rețea.	Conectați aparatul la o priză de rețea (a se vedea capitolul 5.4).
	Aparatul este oprit.	Porniți aparatul (a se vedea secțiunea 6.2.1).
	Înterupătorul de circuit s-a declanșat.	Porniți din nou întrerupătorul de circuit.
	Siguranța prizei este arsă.	Înlocuiți siguranța.
Aparatul nu se răcește suficient.	Temperatura este setată incorect.	Reglați din nou temperatura (a se vedea secțiunea 6.2.3).
	Ușa a fost deschisă prea des sau pentru o perioadă lungă de timp.	Țineți ușa închisă cât mai mult posibil.
	Ușa nu este complet închisă.	Închideți bine ușa.
	Etanșarea ușii este murdară, uzată sau ruptă.	Verificați garnitura ușii și curățați-o sau înlocuiți-o dacă este necesar.
	Camera de umiditate este prea murdară.	Curățați camera de umiditate (a se vedea secțiunea 7.2).
	Orificiile de ventilație sunt blocate sau înfundate.	Deblocați și curățați orificiile de ventilație.

Problema	Cauze posibile	Soluții posibile
Aparatul se pornеște și se oprește frecvent.	Temperatura camerei este prea ridicată pentru ca aparatul să funcționeze corect.	Verificați condițiile climatice de la locul de instalare (a se vedea capitolul 5.1). Dacă aparatul nu este compatibil cu locul de instalare, mutați-l în alt loc. Într-o încăpere în care temperatura este mai scăzută.
	Se adaugă prea multe sticle în aparat în același timp.	A se vedea capitolul 6.2.4.
	Ușa a fost deschisă prea des sau pentru o perioadă lungă de timp.	Țineți ușa închisă cât mai mult posibil.
	Ușa nu este complet închisă.	Închideți bine ușa.
	Etanșarea ușii este murdară, uzată sau ruptă.	Verificați garnitura ușii și curățați-o sau înlocuiți-o dacă este necesar.
Iluminatul interior nu funcționează.	Aparatul nu este conectat la o priză de rețea.	Conectați aparatul la o priză de rețea (a se vedea capitolul 5.4).
	Înterupătorul de circuit s-a declanșat.	Porniți din nou înterupătorul de circuit.
	Siguranța prizei este arsă.	Înlocuiți siguranța.
	Iluminarea panoului de comandă este stinsă.	Porniți din nou lumina (a se vedea secțiunea 6.3.1).
	Sistemul LED este stricat.	Contactați furnizorul dumneavoastră.

Ușa nu se deschide.	Ușa este blocată din cauza unei instalări incorecte.	Verificați instalarea aparatului consultând capitolul 3. Dacă este necesar, repetați instalarea.
Problema	Cauze posibile	Soluții posibile
Dispozitivul vibrează.	Aparatul nu este orizontal.	Asigurați-vă că aparatul este poziționat orizontal.
Aparatul pare să facă prea mult zgomot.	Atunci când aparatul funcționează corect, nu este complet silențios. Zgomotul produs de compresor și de sistemul de răcire este inevitabil.	Sunetele normale de funcționare includ gălgâieli, vâjâituri, pocnituri, pocnituri și bâzâituri. zgomot de zgomot și zgomot de ventilator. Dacă aveți îndoieli cu privire la faptul că zgomotul pe care îl auziți corespunde unei funcționări normale, contactați furnizorul dumneavoastră.
	Aparatul nu a fost instalat corect.	Verificați dacă aparatul este instalat așa cum este descris în capitolul 5.
	Aparatul nu este orizontal.	Asigurați-vă că aparatul este poziționat orizontal.
Ușa nu se închide corect.	Aparatul nu este orizontal.	Asigurați-vă că aparatul este poziționat orizontal.
	Direcția de deschidere a ușii a fost inversată, dar ușa nu a fost instalată corect.	Verificați dacă direcția de deschidere a ușii a fost inversată, așa cum este descris în secțiunea 5.8.

	Etanșarea ușii este murdară, uzată sau ruptă.	Verificați garnitura ușii și curățați-o sau înlocuiți-o dacă este necesar.
	Rafturile sunt prost poziționate.	Asigurați-vă că rafturile alunecă până la capăt în aparat.
Problema	Cauze posibile	Soluții posibile
Pe partea exterioară a ușii de sticlă apare umezeală provenită din condens.	Aparatul este instalat într-o încăpere cu un climat cu umiditate ridicată.	Acest lucru nu reprezintă o problemă pentru aparat. Dacă nu doriți să vedeți umezeală pe partea exterioară a ușii, instalați aparatul într-o încăpere mai puțin umedă.

8.1. Alarmer

Alarmă pe ecran	Alte semne de avertizare	Cauze	Soluții posibile
E0 - E7	-	Diverse cauze.	Deconectați întrerupătorul de curent de la fișa de alimentare timp de 5 minute pentru a reseta comenzile. Poniți din nou aparatul. În cazul în care codul de alarmă este încă afișat, contactați furnizorul dumneavoastră.

-	Sună alarma.	Ușa a fost deschisă mai mult de 60 de secunde.	Închideți ușa sau apăsați butonul butonul de alimentare pentru a dezactiva alarma. Alarma se resetează atunci când ușa este închisă.
Ecranul clipește	Sună alarma.	Ecranul nu poate afișa temperatura corectă, deoarece nu este cuprinsă între -9 și 37°C.	Lăsați ușa închisă și lăsați aparatul să se răcească până la temperatura dorită.
Alarmă pe ecran	Alte semne de avertizare	Cauze	Soluții posibile
HI	-	Temperatura reală din aparat este mai mare decât temperatura setată.	Verificați dacă garniturile ușilor sunt murdare, uzate sau deteriorate. Dacă este necesar, curățați sau înlocuiți garniturile de etanșare ale ușilor.
			Verificați dacă ușa se închide corect. În caz contrar, consultați soluția "Ușa nu se închide bine".
			Verificați dacă funcționează compresorul. În caz contrar, contactați furnizorul dumneavoastră.

HH	-	Defecțiune a afișajului sau a senzorului.	Contactați furnizorul dumneavoastră .
----	---	---	---------------------------------------

9. SCOATEREA DE PE APARATUL

	Simbolul de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca deșeu menajer normal, ci trebuie dus la un punct de colectare pentru reciclarea produselor electrice și electronice. deșeuri electronice. Prin eliminarea corectă a acestui produs, contribuiți la protejarea mediului și a sănătății semenilor dumneavoastră. Eliminarea necorespunzătoare pune în pericol sănătatea și mediul înconjurător. Informații suplimentare privind reciclarea produsului pot fi obținute de la consiliul local, de la serviciul de colectare a deșeurilor sau de la magazinul de unde ați cumpărat produsul.
---	---

Dacă produsul dumneavoastră este defect, vă rugăm să contactați Dunavox. Este posibil să putem repara produsul sau să îl reexaminăm pentru a-l face să funcționeze din nou. Dacă trebuie să eliminați produsul, vă rugăm să faceți acest lucru în conformitate cu reglementările locale.

Dacă revindeți produsul, asigurați-vă că dați acest manual sau o copie a acestuia noului proprietar.

10. GARANȚIE

Acest produs are o garanție de 3 ani. Puteți extinde garanția compresorului la 5 ani dacă înregistrați aparatul prin intermediul următorului link: dunavox.com/product-registration

Garanția nu acoperă următoarele cazuri:

- Deteriorări cauzate în timpul transportului sau al scoaterii aparatului.
- Orice deteriorare cauzată de neglijență, accident, utilizare necorespunzătoare, instalare/servire inadecvată sau utilizare în alte scopuri decât cele descrise în manualul de instrucțiuni.
- Deteriorări cauzate de conectarea produsului la o sursă de alimentare necorespunzătoare.
- Pagube cauzate de o întrerupere a energiei electrice.
- Instalare defectuoasă sau modificări aduse aparatului în timpul instalării.
- Daunele cauzate de reparații neautorizate.
- Orice daune rezultate din forță majoră, incendiu sau dezastru natural.
- Modificări ale produsului fără autorizația expresă a producătorului.
- Piese cum ar fi luminile, rafturile detașabile sau accesoriile din plastic.
- Orice deteriorare sau deteriorare a vinurilor sau a oricărui alt conținut, legată sau rezultată din orice defecte ale aparatului.

Termenii de garanție și specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă.

APENDICELE 1: SPECIFICAȚII TEHNICE

	Glance-18	Glance-25	Glance-32
Dimensiuni (h × l × p)	455 × 590 × 550 mm	455 × 592 × 559 mm	715 × 592 × 559 mm
Dimensiunile ambalajului	550 × 600 × 660 mm	690 × 660 × 660 × 660 mm	810 × 660 × 660 × 660 mm
Greutate (fără încărcătură)	31 kg	42 kg	45 kg
Greutate maximă (încărcată)	53 kg	72 kg	84 kg
Putere de intrare	220 - 240 VAC ; 50 H		
Gama de răcire	5 - 20 °C		
Clasa climatică	ST		
Masa totală de agent frigorific	22 g	26 g	22 g

	Glance-49	Glance-72	Glance-114
Dimensiuni (h × l × p)	885 × 592 × 559 mm	1234 × 592 × 559 mm	1784 × 592 × 559 mm
Dimensiunile ambalajului	980 × 660 × 660 × 660 mm	1330 × 660 × 660 × 660 mm	1990 × 660 × 660 × 660 mm
Greutate (fără încărcătură)	55 kg	68 kg	88 kg
Greutate maximă (încărcată)	114 kg	155 kg	225 kg
Putere de intrare	220 - 240 VAC ; 50 H		
Gama de răcire	5 - 20 °C		
Clasa climatică	ST		
Masa totală de agent frigorific	31 g	34 g	50 g

	Suflet-18	Suflet-25	Suflet-49
Dimensiuni (h × l × p)	455 × 590 × 550 mm	595 × 590 × 550 mm	885 × 590 × 550 mm
Dimensiunile ambalajului	550 × 660 × 660 × 660 mm	690 × 660 × 660 × 660 mm	945 × 650 × 650 × 650 mm
Greutate (fără încărcătură)	30 kg	37 kg	48 kg
Greutate maximă (încărcată)	52 kg	67 kg	107 kg
Putere de intrare	220 - 240 VAC ; 50 H		
Gama de răcire	5 - 20 °C		
Clasa climatică	ST		
Masa totală de agent frigorific	22 g	26 g	35 g

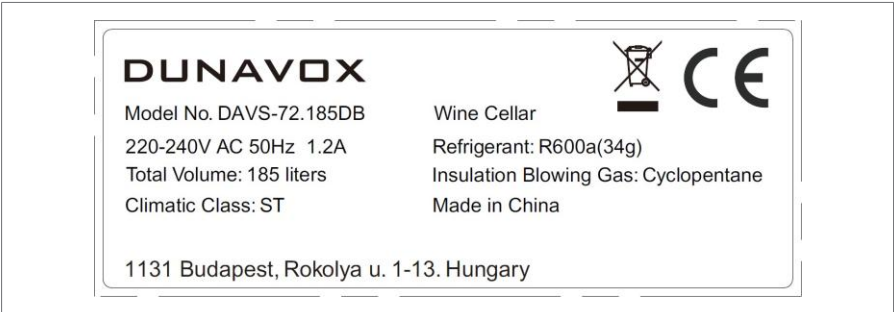
	Suflet-72	Suflet-41	Suflet-42
Dimensiuni (h × l × p)	1234 × 590 × 550 mm	585 × 590 × 556 mm	885 × 590 × 560 mm
Dimensiunile ambalajului	1330 × 660 × 660 × 660 mm	650 × 640 × 640 × 640 mm	950 × 640 × 640 × 640 mm
Greutate (fără încărcătură)	67 kg	39 kg	52 kg
Greutate maximă (încărcată)	154 kg	88 kg	103 kg
Putere de intrare	220 - 240 VAC ; 50 H		
Gama de răcire	5 - 20 °C		
Clasa climatică	ST	N	
Masa totală de agent frigorific	34 g	35 g	35 g

	Suflet-89
Dimensiuni (h × l × p)	1788 × 593 × 557 mm
Dimensiunile ambalajului	1865 × 655 × 660 mm
Greutate (fără încărcătură)	99 kg
Greutate maximă (încărcată)	206 kg
Putere de intrare	220 - 240 VAC ; 50 H
Gama de răcire	5 - 18 °C
Clasa climatică	N
Masa totală de agent frigorific	55 g

Specificațiile agentului frigorific

Denumire chimică	Izobutan
Număr chimic	R600a

Plăcuță de identificare

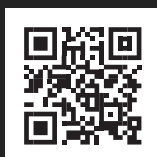


Plăcuța de identificare se află în interiorul aparatului, în partea de jos a peretelui din stânga. Aceasta conține următoarele informații:

Număr de model	Tipul de produs
Putere de intrare	Tipul de agent frigorific
Volum	Tipul de izolație
Clasa climatică	Țara de fabricație
Adresa Dunavox	

DUNAVOX

THE WINE COOLING EXPERT



www.dunavox.com

Franceză (FR) - Traducere din versiunea originală în limba engleză v2.0 - 06/2023